SAS-DUMMYCAM30

MANUAL (p. 2)
ANLEITUNG (S. 5)
MODE D'EMPLOI (p. 8)
GEBRUIKSAANWIJZING (p. 11)
MANUALE (p. 14)
MANUAL DE USO (p. 17)
MANUAL (p. 20)
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 23.)
KÄYTTÖOHJE (s. 26)
BRUKSANVISNING (s. 29)
NÁVOD K POUŽITÍ (s. 32)
MANUAL DE UTILIZARE (p. 35)
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 38)
BRUGERVEJLEDNING (s. 41)
VEILEDNING (s. 44)
ИНСТРУКЦИЯ (47 стр.)
KILAVUZ (s. 50)
KASUTUSJUHEND (lk. 53)
NÁVOD (s. 56)
ROKASGRĀMATA (lpp. 59)
NAUDOJIMO VADOVAS (62 p.)
PRIRUČNIK (str. 65)
РЪКОВОДСТВО (p. 71)
INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 74)

CCTV Dummy Camera

Introduction:
CCTV dummy camera in outdoor housing with (fake) IR LED. A professional design to give the impression of security. Includes a built-in flashing LED. Mounting bracket included.

- We recommend that you read this manual before installing/using the camera system.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

Packaging content:

- CCTV dummy camera
- Mounting screws and plugs
- Manual

Technical specifications:

- Housing: plastic
- IP protection: IP44 (splash & dust proof)
- Battery: 2x AA 1.5 V (not incl.)
- Length: 17 cm
- Diameter: ø 8.00 cm
- Weight: 254 g

User instructions:
Insert the batteries to activate the flashing LED.

1. Slide the rain cover backwards.

2. Open the battery compartment.

3. Insert 2x AA 1.5 V batteries into the battery compartment, matching the polarity markings (+ and -), to activate the flashing LED.

4. Close the battery compartment and slide the rain cover back after inserting the batteries.

Maintenance:
Clean the product only with a dry cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of this product.

Disclaimer:
Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Disposal:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point.
  Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.
Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-mail:	service@nedis.com
via telephone:	+31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Einführung:
Dome Kamera-Attrappe im Außengehäuse mit einer (künstlichen) IR-LED. Ein professionelles Design um den Eindruck von professioneller Überwachung zu erzeugen. Beinhaltet eine integrierte blinkende LED. Inklusive Wandhalterung.
- Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung zu lesen, bevor Sie das Kamerasystem installieren/verwenden.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

Verpackungsinhalt:
- Überwachungskamera-Attrappe
- Befestigungsschrauben und Dübel
- Anleitung

Technische Daten:
- Gehäuse: Kunststoff
- IP-Schutzart: IP44 (spritzwasser- und staubdicht)
- Akku: 2x AA 1,5 V (nicht enthalten)
- Länge: 17 cm
- Durchmesser: ø 8,00 cm
- Gewicht: 254 g

Gebrauchsanweisung:
Legen Sie die Akkus ein, um die blinkende LED zu aktivieren:

1. Schieben Sie die Regenabdeckung nach hinten

2. Öffnen Sie das Batteriefach

3. Legen Sie 2x AA 1,5 V-Batterien in das Batteriefach unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen (+ und -) ein, um die blinkende LED zu aktivieren.

4. Nach dem Einlegen der Batterien schließen Sie das Batteriefach und schieben Sie die Regenabdeckung zurück.

Wartung:
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:
Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts.

Haftungsausschluss:
Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung:

- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.
Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet:	http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm
per E-Mail:	service@nedis.com
per Telefon:	+31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

Introduction :
Caméra CCTV factice dans un boîtier pour l'extérieur avec LED IR (factice). Un design professionnel pour une sensation de sécurité. Elle comprend un voyant lumineux clignotant intégré. Support de montage inclus.

- Nous vous recommandons de lire ce manuel avant d'installer et d'utiliser ce système de caméra.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr, pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Contenu de la confection :

- Caméra CCTV factice
- Vis et chevilles de fixation
- Manuel

Caractéristiques techniques :

• Boîtier :	En plastique
• Indice IP de protection :	IP44 (à l'épreuve des éclaboussures et de la poussière)
• Batterie :	2x piles de 1,5V de type AA (non incluses)
• Longueur :	17 cm
• Diamètre :	ø 8,00 cm
• Poids :	254 g

Mode d'emploi :
Insérez les piles pour activer le voyant lumineux clignotant.

1. Faites glisser le cache qui protège de la pluie vers l'arrière.

2. Ouvrez le compartiment à piles.

3. Insérez 2 x piles de type AA de 1,5 V dans le compartiment à piles, en respectant les marques de polarité (+ et -) pour activer le voyant lumineux clignotant.

4. Fermez le compartiment à piles et remettez en place le cache qui protège de la pluie après avoir installé les piles.

Entretien :
Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon sec.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :
Toutes altérations et/ou modifications du produit annuleront la garantie. Nous ne serons tenus responsables d'aucune responsabilité pour les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

Avertissement :
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

Élimination des déchets :

- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.
La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web :	http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm
via courriel :	service@nedis.com
via téléphone :	+31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

Inleiding:
CCTV dummycamera in buitenbehuizing met (nep) IR-LED. Een professioneel ontwerp om de indruk van beveiliging te geven. Bevat een ingebouwde, knipperende LED. Bevestigingsbeugel meegeleverd.

- Wij raden u aan deze handleiding te lezen voordat u het camerasysteem installeert en in gebruik neemt.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik.

Inhoud van de verpakking:

- CCTV dummycamera
- Montageschroeven en -pluggen
- Handleiding

Technische specificaties:

• Behuizing:	plastic
• IP-bescherming:	IP44 (spat- & stofdicht)
• Batterij:	2x AA, 1,5 V (excl.)
• Lengte:	17 cm
• Diameter:	ø 8,00 cm
• Gewicht:	254 g

Gebruiksaanwijzing:
Plaats de batterijen om de knipperende LED te activeren.

1. Schuif de regenkap achteruit.

2. Open de batterijhouder.

3. Plaats 2x AA 1,5 V batterijen in de batterijhouder, volgens de polariteittekens (+ en -), om de knipperende LED te activeren.

4. Sluit de batterijhouder en schuif de regenkap na het plaatsen van de batterijen terug.

Onderhoud:
Reinig het product alleen met een droge doek.
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:
Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product.

Disclaimer:
Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Afvoer:

- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.
Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website:	http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm
via e-mail:	service@nedis.com
telefonisch:	+31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

Introduzione:
Telecamera (finta) e a cupola per CIRCUITO CHIUSO con involucro da esterno e LED ad infrarossi. Design professionale per dare l'impressione di una vera sorveglianza. Con LED lampeggiante integrato. Staffa di montaggio inclusa.

- Vi raccomandiamo di leggere questo manuale prima di installare/Utilizzare il sistema di videosorveglianza.
- Tenete questo manuale in un posto sicuro per un futuro riferimento.

Contenuto della confezione:

- Telecamera CCTV finta
- Viti di montaggio e spine
- Manuale

Specifiche tecniche:

- Alloggiamento: plastica
- Protezione IP: IP44 (impermeabile alla polvere e spruzzi)
- Batterie: 2x AA 1,5 V (non incl.)
- Lunghezza: 17 cm
- Diametro: ø 8,00 cm
- Peso: 254 g

Istruzioni utente:
Inserire le batterie per attivare il LED lampeggiante.

1. Far scivolare indietro il copripioggia.

2. Aprire il compartimento batterie.

3. Inserire 2x batterie AA da 1,5 volt nel comparto, rispettando la polarità indicata con + e -, per attivare il LED lampeggiante.

4. Chiudere il comparto batteria e far scivolare il coperchio indietro dopo aver inserito le batterie.

Manutenzione:
Pulire il prodotto solo con un panno asciutto.
Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Qualsiasi modifica e/o cambiamento al prodotto annullerà la garanzia. Non si accettano responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

Dichiarazione di non responsabilità:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Smaltimento:

- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati.
  Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.
La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo:
Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web:	http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm
tramite e-mail:	service@nedis.com
tramite telefono:	+31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Introducción:
Cámara simulada CCTV en una carcasa externa con un IR LED (falso). Un diseño profesional para dar la impresión de seguridad. Incluye un LED que parpadea integrado. Abrazadera de montaje incluida.

- Recomendamos que lea este manual antes de instalar / usar el sistema de cámara.
- Guarde este manual en lugar seguro para futuras consultas.

Contenidos del envase:

- Cámara CCTV simulada
- Tornillos de montaje y conectores
- Manual

Especificaciones técnicas:

- Carcasa: plástico
- Protección IP: IP44 (a aprueba de salpicaduras y polvo)
- Batería: 2x AA 1,5 V (no incluidas)
- Longitud: 17 cm
- Diámetro: ø 8,00 cm
- Peso: 254 g

Instrucciones para el usuario:
Inserte las pilas para activar el LED que parpadea.

1. Deslice la tapa hacia atrás.

2. Abra el compartimento de las pilas.

3. Inserte 2 pilas AA de 1,5 V en el compartimento de las pilas, haciendo coincidir las marcas de polaridad (+ y -), para activar el Led que parpadea.

4. Cierre el compartimento de las pilas y vuelva a deslizar la tapa tras insertar las pilas.

Mantenimiento:
Limpie el producto solo con un paño seco.
No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:
Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto de este producto.

Exención de responsabilidad:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Eliminación:

- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.
Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web:	http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm
enviando un correo electrónico:	service@nedis.com
o llamando por teléfono:	+31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Introdução:
Câmara fictícia CCTV em compartimento para o exterior com LED de IR (falso). O design profissional para a impressão de segurança. Com um LED intermitente incorporado. Suporte para montagem incluído.

- Recomendamos que leia este manual antes de instalar/utilizar o sistema de câmaras.
- Guarde este manual num local seguro para referência futura.

Conteúdo da embalagem:

- Câmara fictícia CCTV
- Fichas e parafusos para montagem
- Manual

Especificações técnicas:

• Caixa de protecção exterior:	Plástico
• Protecção de IP:	IP44 (à prova de salpicos e poeira)
• Bateria:	2x AA 1,5 V (não incl.)
• Comprimento:	17 cm
• Diâmetro:	ø 8,00 cm
• Peso:	254 g

Instruções de utilizador:
Insira as pilhas para activar o LED intermitente.

1. Faça deslizar para trás a tampa para a chuva.

2. Abra o compartimento das pilhas.

3. Insira as 2 x pilhas AA de 1,5 V no respectivo compartimento correspondendo os sinais de polaridade (+ e -), para activar o LED intermitente.

4. Feche o compartimento das pilhas e faça deslizar a tampa para a chuva depois de inserir as pilhas.

Manutenção:
Limpe o produto com um pano seco.
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:
Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorrecto deste produto.

Limitação de Responsabilidade:
Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas ou logótipos de marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Eliminação:

- Este produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não eliminar este produto juntamente com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contactar o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.
Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal . Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através da página de internet:	http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm
através de e-mail:	service@nedis.com
através do telefone:	+31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

Bevezetés:
CCTV kamerautánzat, kültéri burkolatban, (hamis) IR LED lámpával. Profi biztonsági berendezés látszatát kelti. Beépített villogó LED. Fali felerősítőtalpat is adunk hozzá.

- Azt javasoljuk, hogy a kamerarendszer beszerelése/használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
- A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

A csomag tartalma:

- CCTV kamerautánzat
- Rögzítőcsavarok és tiplik
- Kézikönyv

Műszaki adatok:

- Készülékház: műanyag
- IP védettség: IP44 (apró szilárd tárgyak és fröccsenő víz ellen védett)
- Akkumulátor: 2 db AA 1,5 V (külön kell megvenni)
- Hossz: 17 cm
- Átmérő: ø 8,00 cm
- Tömeg: 254 g

Használati útmutató:
Helyezze be az elemeket a villogó LED aktiválásához.

1. Csúsztassa vissza az esővédőt.

2. Nyissa ki a teleptartót.

3. Helyezzen a teleptartóba 2 db AA (1,5 V-os) elemet, a feltüntetett + és - polaritásjelölések szerint. Az elemek behelyezése után villogni kezd a LED.

4. Az elemek behelyezését követően zárja be a teleptartót és csúsztassa vissza az esővédőt.

Karbantartás:
Száraz kendővel tisztítsa a terméket.
Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:
A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállását. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatti károkért.

Jogi nyilatkozat:
A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Leselejtezés:

- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékokkal együtt.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.
Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-mail:	service@nedis.com
telefon:	+31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Johdanto:
Valeturvakamera ulkokäyttöön sopivassa kotelossa, jossa (vale) infrapunavalo. Ammattimainen muotoilu antaa vaikutelman turvallisuudesta. Mukana sisäänrakennettu välkkyvä LED-valo. Asennuskiinnike toimitetaan laitteen mukana.

- Suosittelemme käyttöohjeiden lukemista ennen kamerajärjestelmän käyttöä.
- Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

Pakkauksen sisältö:

- CCTV-valeturvakamera
- Asennusruuvit ja pistokkeet
- Ohjekirja

Tekniset tiedot:

• Kotelo:	muovia
• IP-suojaus:	IP44 (roiskeen- ja pölyn kestävä)
• Akku:	2 x 1,5 V AA-paristoa (eivät sisälly toimitukseen)
• Pituus:	17 cm
• Halkaisija:	ø 8,00 cm
• Paino:	254 g

Käyttöohjeet:
Aseta akut paikoilleen aktivoidaksesi välkkyvän LED-valon.

1. Liu'uta sadesuojusta taaksepäin.

2. Avaa paristokotelo.

3. Aseta 2x AA 1,5 V paristot paristokoteloon oikeiden napaisuusmerkintöjen mukaisesti (+ ja -) aktivoidaksesi välkkyvän LED-valon.

4. Sulje paristokotelo ja liu'uta sadesuojust takaisin paristojen asentamisen jälkeen.

Huolto:
Puhdista laitetta vain kuivalla liinalla.
Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:
Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

Vastuuvapauslauseke:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Hävittäminen:

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta:	http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm
sähköpostilla:	service@nedis.com
puhelimitse:	+31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

Introduktion:
CCTV-kameraattrapp i utomhushus med (fejkad) infraröd LED-lampa. Professionell design för att ge intryck av säkerhetsutrustning. Inklusive inbyggd blinkande LED-lampa. Monteringsfäste ingår.

- Du rekommenderas att läsa denna manual innan du installerar/tar kameran i bruk.
- Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida referens.

Förpackningens innehåll:

- CCTV-kameraattrapp
- Monteringsskruvar och pluggar
- Instruktionsbok

Tekniska specifikationer:

• Hölje:	plast
• IP-skydd:	IP44 (stänk- och dammsäker)
• Batteri:	2x AA 1,5 V (ej inkl.)
• Längd:	17 cm
• Diameter:	ø 8,00 cm
• Vikt:	254 g

Användarinstruktioner:
Sätt in batterierna för att aktivera den blinkande LED-lampan.

1. Dra regnskyddet bakåt.

2. Öppna batterifacket.

3. Sätt in 2x AA 1,5 V batterier i batterifacket enligt polaritetsmärkningen (+ och -) för att aktivera den blinkande LED-lampan.

4. Stäng batterifacket och dra tillbaks regnskyddet eftet att batterierna satts in.

Underhåll:
Rengör produkten endast med en torr trasa.
Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:
Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Kassering:

- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral.
  Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.
Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-post:	service@nedis.com
via telefon:	+31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Úvod:
Atrapa CCTV kamery s venkovním krytem a (napodobeninou) IR LED. Profesionální provedení poskytuje dokonalou iluzi zabezpečení. Včetně vestavěné blikající LED. Montážní držák je součástí výrobku.

- Před instalací/použitím kamerového systému si prosím pečlivě prostudujte tento manuál.
- Uložte si tento návod na bezpečné místo k pozdějšímu nahlédnutí.

Obsah balení:

- Atrapa CCTV kamery
- Montážní šrouby a koncovky
- Návod

Technické specifikace:

• Kryt:	Plast
• IP ochrana:	IP44 (proti postříkání a prachu)
• Baterie:	2x AA 1,5 V (není součástí balení)
• Délka:	17 cm
• Průměr:	ø 8,00 cm
• Hmotnost:	254 g

Pokyny k použití:
Pro aktivaci blikající LED diody vložte baterie.

1. Posuňte kryt proti dešti dozadu.

2. Otevřete prostor pro baterie.

3. Vložte do prostoru pro baterie 2 ks 1,5 V baterií typu AA se zachováním správné polarity (+ a -) k aktivaci blikající LED.

4. Po vložení baterií uzavřete bateriový prostor a posuňte kryt proti dešti zpět.

Údržba:
Výrobek čistěte pouze suchým hadříkem.
Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:
Při provedení jakýchkoli změn a/nebo úprav výrobku záruka zaniká. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

Vyloučení zodpovědnosti:
Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Likvidace:

- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně.
  Nevyhazujte tento výrobek spolu s běžným komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy státu, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
E-mail:	service@nedis.com
Telefon:	+31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Introducere:
Cameră de filmat CCTV falsă în carcasă pentru exterior cu LED IR (fals). Design profesionist pentru a da impresia de securitate. Include un LED incorporat cu aprindere intermitentă. Consolă de montare inclusă.

- Vă recomandăm să citiţi acest manual înainte de instalarea/utilizarea sistemului camerei video.
- Păstraţi acest manual într-un loc sigur pentru referinţe viitoare.

Componente:

- Cameră falsă CCTV
- Șuruburi de montare și dopuri
- Manual

Date tehnice:

• Carcasă:	Plastic
• Protecţie IP:	IP44 (etanșeitate la stropiri și praf)
• Acumulator:	2x AA 1,5 V (neincluse)
• Lungime:	17 cm
• Diametru:	ø 8,00 cm
• Greutate:	254 g

Instrucţiuni de utilizare:
Introduceţi bateriile pentru a activa LED-ul cu aprindere intermitentă.

1. Glisaţi capacul împotriva ploii înspre spate.

2. Deschideţi compartimentul pentru baterii.

3. Introduceţi 2 baterii AA 1,5 V în compartimentul pentru baterii, prin respectarea marcajelor referitoare la polaritate (+ şi -), în vederea activării LED-ului cu aprindere intermitentă.

4. Închideţi compartimentul pentru baterii şi glisaţi capacul împotriva ploii după introducerea bateriilor.

Întreţinere:
Curăţaţi produsul doar cu o cârpă uscată.
Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.

Garanţie:
Orice schimbări şi/sau modificări ale produsului vor anula garanţia. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a acestui produs.

Renunţarea la răspundere:
Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Eliminare:

- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminaţi acest produs odată cu deşeurile menajare.
- Pentru mai multe informaţii, contactaţi magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deşeurilor.

Acest produs a fost fabricat şi furnizat în conformitate cu toate reglementările şi directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificaţiile şi reglementările aplicabile în toate ţările în care se vinde.
Documentaţia originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declaraţia de Conformitate (şi identitatea produsului), Fişa de date pentru Siguranţa Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactaţi biroul nostru de asistenţă clienţi:

de pe site:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
prin e-mail:	service@nedis.com
Prin telefon:	+31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Εισαγωγή:
Ομοίωμα κάμερας ασφαλείας CCTV σε περίβλημα εξωτερικού χώρου με (ψεύτικο) φωτάκι LED Υπερύθρων. Επαγγελματικός σχεδιασμός για να δίνει την εντύπωση της ασφάλειας. Συμπεριλαμβάνεται ενσωματωμένο φωτάκι LED που αναβοσβήνει. Συμπεριλαμβάνεται άγκιστρο στήριξης.

- Συστήνουμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση/χρήση του συστήματος κάμερας.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Περιεχόμενο συσκευασίας:

- Ομοιωμα καμεραασ CCTV
- Βίδες στερέωσης και ούπα
- Εγχειρίδιο

Τεχνικές Προδιαγραφές:

- Περίβλημα: Πλαστικό
- Προστασία IP: IP44 (Αδιαπέραστο από σταγόνες & σκόνη)
- Μπαταρία: 2x AA, 1,5 V (Δεν συμπεριλαμβάνονται)
- Μήκος: 17 cm
- Διάμετρος: ø 8,00 cm
- Βάρος: 254 g

Οδηγίες χρήσης:
Εισάγετε τις μπαταρίες για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED που αναβοσβήνει:

1. Σπρώξτε προς τα πίσω το καπάκι προστασίας από τη βροχή.

2. Ανοίξτε τη μπαταριοθήκη.

3. Εισάγετε 2x AA 1,5 V μπαταρίες στη μπαταριοθήκη, με τον τρόπο που δείχνουν τα σύμβολα πολικότητας (+ και -), για να ενεργοποιήσετε το φωτάκι LED που αναβοσβήνει.

4. Κλείστε την μπαταριοθήκη και σπρώξτε το καπάκι προστασίας από τη βροχή πίσω στη θέση του αφού εισάγετε τις μπαταρίες.

Συντήρηση:
Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με στεγνό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:
Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση αυτού του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:
Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη:

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.
Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

Μέσω της ιστοσελίδας:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
Μέσω e-mail:	service@nedis.com
Τηλεφωνικά:	+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Introduktion:
CCTV snyde-kamera i udendørs kabinet med (falsk) IR-LED-lys. Et professionelt design til at give indtryk af sikkerhed. Omfatter et indbygget blinkende LED-lys. Monteringsbeslag medfølger.

- Vi anbefaler, at du læser denne vejledning, inden du installerer/anvender kamerasystemet.
- Gem denne vejledning et sikkert sted for fremtidig reference.

Pakkens Indhold:

- CCTV dummy kamera
- Monteringsskruer og rawlplugs
- Vejledning

Tekniske specifikationer:

- Beholder: plastik
- IP-beskyttelse: IP44 (støv- og vandsprøjt-sikret)
- Batteri: 2x AA 1,5 V (medfølger ikke)
- Længde: 17 cm
- Diameter: ø 8,00 cm
- Vægt: 254 g

Brugervejledninger:
Indsæt batterierne for at aktivere det blinkende LED-lys.

1. Træk regnbeskyttelsen bagud.

2. Åbn batterirummet.

3. Indsæt 2 x AA 1,5V batterier i batterirummet i henhold til polaritetsmærkningen (+ og -) for at aktivere det blinkende LED.

4. Luk batterirummet og træk regnbeskyttelsen tilbage på plads, når batterierne er indsat.

Vedligeholdelse:
Produktet må kun rengøres med en tør klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:
Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

Ansvarsfraskrivelse:
Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Bortskaffelse:

- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt.
  Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.
Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til:
Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via vores website:	http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm
via e-mail:	service@nedis.com
via telefon:	+31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

Innledning:
CCTV falskt kamera i utendørskabinett med (falsk) IR-LED. Et profesjonelt utseende som etterlater seg et trygt inntrykk. Inkluderer en innebygd, blinkende LED. Monteringsbrakett er inkludert.

- Vi anbefaler at du leser disse instruksene før du installerer/bruker kamerasystemet.
- Oppbevar instruksene på et trygt sted for fremtidig bruk.

Pakkeinnhold:

- CCTV dummy-kamera
- Monteringsskruer og plugger
- Instruksjonshefte

Tekniske spesifikasjoner:

• Kabinettmateriale:	plast
• IP-beskyttelse:	IP44 (sprut- og støvsikker)
• Batteri:	2x AA 1,5 V (ikke inkl.)
• Lengde:	17 cm
• Diameter:	ø 8,00 cm
• Vekt:	254 g

Bruksanvisning:
Sett inn batteriene for å aktivere den blinkende LED-en.

1. Skyv regnvernet bakover.

2. Åpne batterirommet.

3. Sett inn 2x AA 1,5 V batterier i batterirommet, i henhold til polaritetsmerkene (+ og -), for å aktivere den blinkende LED-en.

4. Lukk batterirommet og skyv regnvernet tilbake etter å ha satt inn batteriene.

Vedlikehold:
Rengjør produktet kun med en tørr klut.
Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:
Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse:
Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Avhending:

- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder.
  Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

på nettsiden:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-post:	service@nedis.com
via telefon:	+31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Введение:

CCTV псевдокамера в корпусе для внешнего использования с (фальш) инфракрасным LED. Профессиональный дизайн, придающий чувство безопасности. Имеет встроенный моргающий LED. В комплекте монтажный кронштейн.

- Мы рекомендуем вам прочесть это руководство перед установкой/ использованием камеры системы безопасности.
- Храните это руководство в надежном месте, чтоб обратиться к нему в случае необходимости.

Комплектация:

- Ложная камера CCTV
- Крепежные винты и штекеры
- Руководство

Технические характеристики:

• Размещение:	пластик
• Защита IP-адреса:	IP44 (брызго-пылезащищенный)
• Батарея:	2x AA 1,5 В (в комплект не входит)
• Длина:	17 см
• Диаметр:	ø 8,00 cm
• Вес:	254 g

Инструкция пользователя:

Вставьте батареи, должен заморгать LED.

1. Выдвиньте сзади крышку от дождя.

2. Откройте батарейный отсек.

3. Вставьте 2x AA 1,5 В батарейки в батарейный отсек, соблюдая маркировку (+ и -), должен заморгать LED.

4. После установки батареек закройте батарейный отсек и вдвиньте обратно крышку от дождя.

Техническое обслуживание:
Очищайте устройство только сухой тканью.
Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:
Любые изменения и/или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

Оговорки:
Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Утилизация:

- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормами и правилами, действующим в стране продажи.
Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
по электронной почте:	service@nedis.com
по телефону:	+31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

Giriş:
(Sahte) IR LED'li dış mekan gövde içinde CCTV sahte kamera. Güvenlik etkisi bırakmak için profesyonel bir tasarım. Yerleşik bir yanıp sönen LED içerir. Montaj parçası dahil.

- Kamerası sistemini kurmadan/kullanmadan önce bu kılavuzu okumanızı tavsiye ederiz.
- Bu kılavuzu, ileride başvurmak üzere, güvenli bir yerde saklayın.

Ambalaj içeriği:

- CCTV sahte kamera
- Montaj vidaları ve fişleri
- Kılavuz

Teknik özellikler:

• Gövde:	plastik
• IP koruması:	IP44 (sıçrama ve toz korumalı)
• Batarya:	2x AA 1,5 V (dahil değildir)
• Uzunluk:	17 cm
• Çap:	ø 8,00 cm
• Ağırlık:	254 g

Kullanıcı talimatları:
Yanıp sönen LED'i etkinleştirmek için pilleri takın.

1. Yağmur kapağını geriye doğru kaydırın.

2. Pil bölmesini açın.

3. Yanıp sönen LED'i etkinleştirmek için kutup işaretlerine (+ ve -) uygun şekilde pil bölmesine 2 x AA 1,5 V pil takın.

4. Pilleri taktıktan sonra pil yuvasını kapatın ve yağmur kapağını geri kaydırın.

Koruyucu Bakım:
Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:
Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Bu ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için hiç bir sorumluluk Kabul edemeyiz.

Uyarı:
Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Elden çıkarma:

- Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Bu ürünü evsel artıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınıza ya da atık yönetiminden sorumlu yerel mercilere danışın.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.
Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-posta aracılığıyla:	service@nedis.com
telefonla:	+31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

Sissejuhatus:
Videovalve pettekaamera õues kasutamiseks, varustatud (võltsi) infrapuna valgusdioodiga. Professionaalne disain, mis jätab mulje turvakaamera kasutamisest. Sisaldab sisseehitatud vilkuvad valgusdioodi. Komplekt sisaldab paigaldusklambrit.

- Soovitame lugeda käesolevat kasutusjuhendit enne kaamera paigaldamist/kasutamist.
- Hoia kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

Pakendi sisu:

- Videovalve pettekaamera
- Kinnituskruvid ja -tüüblid
- Kasutusjuhend

Tehnilised andmed:

- Korpus: plastmass
- IP kaitseaste: IP44 (pritsme- ja tolmukindel)
- Patarei: 2x AA 1,5 V (ei kuulu komplekti)
- Pikkus: 17 cm
- Läbimõõt: ø 8,00 cm
- Kaal: 254 g

Kasutusjuhendid:
Sisesta patareid vilkuva valgusdioodi aktiveerimiseks.

1. Lükka vihmakate tagasi.

2. Ava akupesa.

3. Pane vilkuva valgusdioodi aktiveerimiseks 2x AA 1,5 V patareid akupesasse vastavalt polaarsuse märkidele (+ ja -).

4. Sulge akupesa ning pane vihmakate pärast patareide sisestamist tagasi.

Hooldus:
Puhastage ainult kuiva lapiga.
Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:
Kõik muudatused tootes ja/või selle teisendused muudavad garantii kehtetuks. Me ei võta endale vastutust kahju eest, mis tuleneb käesoleva toote valest kasutamisest.

Vastutusest loobumine:
Disain ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamiseta. Kõik logod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.

Jäätmekäitlus:

- Toode on mõeldud lõppladustamiseks vastavas kogumispunktis.
  Ärge visake toodet ära olmejäätmete hulgas.
- Täiendavat teavet saab jaemüüjalt või kohaliku omavalitsuse jäätmekäitluse eest vastutavatelt ametnikelt.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti.
Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid ei piirdu sellega): Vastavusdeklaratsioon (ja toote identiteet), ohutuskaart ja toote katsearuanne.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenindusega:

kodulehel:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-postiga:	service@nedis.com
telefonitsi:	+31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Úvod:
Atrapa CCTV kamery v skrinke na exteriérové použitie s (falošným) infračerveným LED svetlom. Profesionálny dizajn na dosiahnutie dojmu zabezpečenia. Obsahuje vstavané blikajúce LED svetlo. Súčasťou je montážny držiak.

- Pred inštaláciou/používaním kamerového systému odporúčame prečítať si tento návod.
- Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste pre prípad jeho použitia v budúcnosti.

Obsah balenia:

- Atrapa CCTV kamery
- Montážne skrutky a zástrčky
- Návod

Technické špecifikácie:

Kryt:	plast
IP ochrana:	IP44 (ochrana pred postriekaním a prachom)
Batéria:	2x 1,5 V AA (nie sú súčasťou balenia)
Dĺžka:	17 cm
Priemer:	ø 8,00 cm
Hmotnosť:	254 g

Návod na obsluhu:
Vložením batérií zaktivujete blikajúce LED svetlo.

1. Kryt proti dažďu posuňte dozadu.

2. Otvorte priehradku na batérie.

3. Do priehradky na batérie vložte 2 x AA 1,5 V batérie, pričom zachovajte označenie polarity (+ a -); takto zaktivujete blikajúce LED svetlo.

4. Po vložení batérií zatvorte priehradku batérií a zasuňte naspäť kryt proti dažďu.

Údržba:
Výrobok čistite len suchou tkaninou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne materiály.

Záruka:
Akékoľvek zmeny alebo úpravy výrobku majú za následok neplatnosť záruky. Nemôžeme prijať zodpovednosť za poškodenie spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Vyhlásenie:
Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené. Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.

Likvidácia:

- Tento výrobok musí byť pred likvidáciou odovzdaný na osobitné zberné miesto. Nezahadzujte tento výrobok spolu s bežným domovým odpadom.
- Ďalšie informácie vám poskytne predajca alebo miestny úrad zodpovedný za nakladanie s odpadom.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva. Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), Bezpečnostný materiálový list a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú stránku:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-mailom:	service@nedis.com
telefonicky:	+31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Įvadas:
Netikra kamera CCTV lauko sąlygoms tinkamu korpusu su (netikra) infraraudonųjų spindulių LED Profesionalus dizainas sudaro apsauginės kameros įspūdį. Įtaisytas mirksintis LED. Yra montuojamas laikiklis.

- Prieš montuojant ir naudojant kamerą, rekomenduojame perskaityti šį vartotojo vadovą.
- Laikykite šį vadovą saugioje vietoje, kad ateityje vėl galėtumėte paskaityti.

Pakuotės turinys:

- Netikra kamera CCTV
- Montavimo varžtai ir kaiščiai
- Instrukcija

Techniniai duomenys:

• Korpusas:	Plastikinis
• IP apsauga:	IP44 (atsparus aptaškymui ir dulkėms)
• Maitinimo elementas:	2 AA 1,5 V (komplekte nėra)
• Ilgis:	17 cm
• Skersmuo:	ø 8,00 cm
• Svoris:	254 g

Vartotojo instrukcijos:
įkiškite elementus mirksinčiam LED aktyvinti.

1. Apsaugos nuo lietaus gaubtą pastumkite atgal.

2. Atidarykite elementų skyrių.

3. 2 AA 1,5 V elementus įkiškite į elementų skyrių, suderindami poliškumą (+ ir -), kad aktyvintumėte mirksintį LED.

4. Sudėję elementus, uždarykite elementų skyrių ir užstumkite apsaugos nuo lietaus gaubtą.

Techninė priežiūra:
Valyti tik sausa šluoste.
Nenaudokite valymo tirpiklių arba abrazyvinių valiklių.

Garantija:
Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Negalime prisiimti atsakomybės už žalą, padarytą netinkamai naudojantis šiuo gaminiu.

Pranešimas:
Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami be įspėjimo. Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gaminių vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais.

Išmetimas:

- Susidėvėjusį gaminį reikia nunešti į atitinkamą surinkimo punktą. Neišmeskite jo kartu su namų ūkio atliekomis.
- Daugiau informacijos gausite iš pardavėjo arba už atliekų tvarkymą atsakingos vietos valdžios institucijos.

Šis gaminys gaminamas ir tiekiamas laikantis atitinkamų visose Europos Sąjungos valstybėse narėse galiojančių įstatymų ir reglamentų. Jis taip pat atitinka visas pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir taisykles.
Oficialius dokumentus galima gauti paprašius. Jie apima, bet neapsiriboja: Atitikties deklaracija (ir gaminio identifikacija), medžiagų saugos duomenų lapas ir gaminio bandymo ataskaita.

Jei reikia pagalbos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių:

per svetainę:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
elektroniniu paštu:	service@nedis.com
telefonu:	+31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Ievads:
CCTV viltus kamera ārpustelpu lietošanai piemērotā korpusā ar (viltus) infrasarkanu LED. Profesionāls dizains rada drošības kameras iespaidu. Ietver iebūvētu mirgojošu LED. Komplektā iekļauts uzstādīšanas kronšteins.

- Pirms kameras sistēmas uzstādīšanas/lietošanas iesakām izlasīt šo rokasgrāmatu.
- Glabājiet šo rokasgrāmatu drošā vietā turpmākai uzziņai.

Iepakojuma saturs:

- CCTV viltus kamera
- Uzstādīšanas skrūves un dībeļi
- Rokasgrāmata

Tehniskās specifikācijas:

- Korpuss: plastic
- IP aizsardzība: IP44 (izturība pret šļakstiem un putekļiem)
- Akumulators: 2x AA 1,5 V (nav iekļauti)
- Garums: 17 cm
- Diametrs: ø 8,00 cm
- Svars: 254 g

Lietošanas norādījumi:
Ievietojiet akumulatorus, lai aktivētu mirgojošo LED.

1. Pabīdiet pretlietus pārsegu uz aizmuguri

2. Atveriet akumulatoru nodalījumu

3. Ievietojiet 2x AA 1,5 V akumulatorus tiem paredzētajā nodalījumā, ievērojot polaritātes atzīmes (+ un -), lai aktivētu mirgojošo LED.

4. Pēc akumulatoru ievietošanas aizveriet akumulatoru nodalījumu un pabīdiet pretlietus pārsegu atpakaļ.

Apkope:
Tiriet tikai ar sausu drānu.
Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija:
Jebkādu izstrādājuma izmaiņu un/vai pārveidojumu gadījumā garantija zaudē spēku. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies izstrādājuma nepareizas lietošanas dēļ.

Atruna:
Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma. Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes un tiek atzīti kā tādi.

Utilizācija:

- Šo izstrādājumu ir paredzēts nodot atsevišķi atbilstošā savākšanas punktā. Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējo iestādi, kas ir atbildīga par atkritumu apsaimniekošanu.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamajiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.
Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identiskuma) deklarācija , materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

tīmekļa vietne:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-pasts:	service@nedis.com
tālrunis:	+31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Uvod:
Lažna kamera CCTV u vanjskom kućištu s (lažnim) IR LED-om. Profesionalnog dizajna pruža dojam sigurnosti. Uključuje ugrađen treperavi LED. Nosač za ugradnju uključen je u pakiranje.

- Preporučujemo vam da pročitate ovaj priručnik prije postavljanje/uporabe sustava kamere.
- Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu za buduće potrebe.

Sadržaj pakiranja:

- Lažna kamera CCTV
- Ugradbeni vijci i tiple
- Priručnik

Tehničke specifikacije:

• Kućište:	plastika
• IP zaštita:	IP44 (otporno na prskanje i prašinu)
• Baterija:	2x AA 1,5 V (nije uklj.)
• Dužina:	17 cm
• Promjer:	ø 8,00 cm
• Težina:	254 g

Korisničke upute:
Umetnite baterije da aktivirate treperavi LED.

1. Povucite poklopac za zaštitu od kiše unatrag.

2. Otvorite baterijski odjeljak.

3. Umetnite 2x AA 1,5 V baterije u baterijski odjeljak, pazeći na oznake polariteta (+ i -) kako biste aktivirali treperavi LED.

4. Zatvorite baterijski odjeljak i vratite poklopac za zaštitu od kiše nakon umetanja baterija.

Održavanje:
Čistite samo suhom krpom.
Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Jamstvo:
Promjene i/ili izmjene na proizvodu dovode do poništenja jamstva. Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Izjava o ograničenju odgovornosti:
Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave. Svi logotipi, marke i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i ovdje su kao takve prepoznate.

Odlaganje:

- Ovaj proizvod namijenjen je zasebnom prikupljanju na odgovarajućem mjestu za prikupljanje. Ne odlažite ovaj proizvod zajedno s komunalnim otpadom.
- Za više informacija obratite se trgovcu ili lokalnim vlastima odgovornim za upravljanje otpadom.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacija i propisima zemlje u kojoj se prodaje. Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
putem e-pošte:	service@nedis.com
putem telefona:	+31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

Въведение:
Фалшива камера CCTV в корпус за използване на открито с (фалшив) инфрачервен LED. Професионален дизайн, придаващ чувство за защита. Включва вграден, примигващ LED. В доставката е включена монтажна скоба.

- Препоръчваме да прочетете настоящото ръководство преди да монтирате/използвате системата на камерата.
- Запазете ръководството за бъдещи справки.

Съдържание на пакета:

- CCTV фалшива камера
- Монтажни винтове и щепсели
- Ръководство

Технически спецификации:

- Корпус: пластмаса
- IP защита: IP44 (устойчив на разливи и прах)
- Батерия: 2x AA 1,5 V (не се включват в доставката)
- Дължина: на разстояние от 17 cm
- Диаметър: ø 8,00 cm
- Тегло: 254 g

Инструкции за потребителя:
Поставете батериите, за да активирате примигващия LED.

1. Плъзнете капака против дъжд назад.

2. Отворете отделението за батерии.

3. Поставете 2x AA 1,5 V батерии в отделението за батерии като спазвате обозначенията за поляритет (+ и-), за да активирате примигващия LED.

4. Затворете отделението за батерии и плъзнете на място капака против дъжд, след като поставите батериите.

Поддръжка:
Почиствайте само със суха кърпа.
Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

Гаранция:
Всички промени и/или модификации в продукта водят до отмяна на гаранцията. Не поемаме отговорност за щети, причинени от неправилно използване на продукта.

Отказ от отговорност:
Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие. Всички емблеми, търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се признават за такива.

Изхвърляне:

- Продуктът е предназначен за разделно събиране в съответни пунктове.
  Не изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци.
- За повече информация се обърнете към доставчика или отговорните за изхвърлянето на отпадъците местни власти.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.
Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестовете на продукта.

Свържете с с бюрото за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
чрез имейл:	service@nedis.com
по телефона:	+31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

Wprowadzenie:
Atrapa kamery CCTV w obudowie odpowiedniej do stosowania na zewnątrz pomieszczeń, z podczerwoną (sztuczną) diodą LED. Profesjonalnie wykonana konstrukcja, która daje poczucie bezpieczeństwa. Zawiera wbudowaną migającą diodę LED. Zestaw zawiera wspornik do mocowania.

- Przed zamontowaniem/użyciem kamery zalecamy przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi.
- Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu użycia w przyszłości.

Zawartość pakietu:

- Makieta kamery CCTV
- Śrubki i zatyczki montażowe
- Podręcznik

Specyfikacje techniczne:

• Obudowa:	plastik
• Klasa ochrony obudowy IP:	IP44 (odporna na kurz oraz zachlapanie)
• Bateria:	2x AA 1,5 V (nie załączone)
• Długość:	17 cm
• Średnica:	ø 8,00 cm
• Ciężar:	254 g

Instrukcje użytkownika:
Włożyć baterie, aby włączyć migającą diodę LED.

1. Przesunąć osłonę przeciwdeszczową do tyłu.

2. Otworzyć przegrodę na baterie.

3. Włożyć 2 baterie AA 1,5 V do przegrody na baterie, zgodnie z biegunowością (+ i -), aby włączyć migającą diodę LED.

4. Po włożeniu baterii zamknąć przegrodę na baterie i z powrotem nasunąć osłonę przeciwdeszczową.

Konserwacja:
Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

Gwarancja:
Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują utratę gwarancji. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności:
Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane.

Utylizacja:

- Produkt ten jest przeznaczony do osobnej zbiórki w odpowiednim punkcie. Nie wyrzucać tego produktu razem z odpadami komunalnymi.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z lokalną instytucją odpowiedzialną za gospodarowanie odpadami.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.
Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
wysyłając wiadomość e-mail:	service@nedis.com
telefonicznie:	+31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA